



LED-Kosmetikspiegel

LED Make-Up Mirror

Miroir de maquillage à éclairage LED

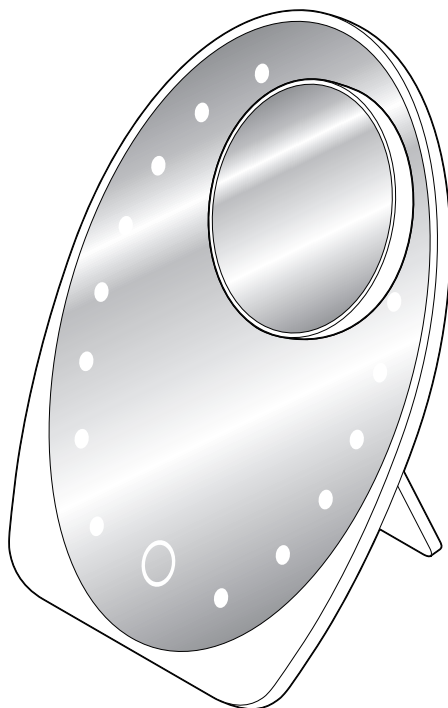
Kosmetické zrcadlo s LED osvětlením

Lusterko kosmetyczne LED

Kozmetické zrkadlo s LED

LED-es kozmetikai tükör

LED kozmetik ayna



de

en

fr

cs

pl

sk

hu

tr

Gebrauchsanleitung

Instructions for use

Mode d'emploi

Návod k použití

Instrukcja użytkowania

Návod na použitie

Használati útmutató

Kullanım kılavuzu



Liebe Kundin, lieber Kunde!

Ihr neuer Kosmetikspiegel verfügt über einen abnehmbaren Detail-Spiegel, der 10fach vergrößert.

Die 16 hellen LEDs sorgen für eine optimale Ausleuchtung. Mit der praktischen Touchfunktion können Sie sie ein- und ausschalten und stufenlos dimmen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude damit!

Ihr Tchibo Team

Technische Daten

Modell: 381 537 / 387 503
Batterien: 4x LR03(AAA)/1,5V
Umgebungstemperatur: +10 bis +40 °C
Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de



Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor

Sicherheitshinweise

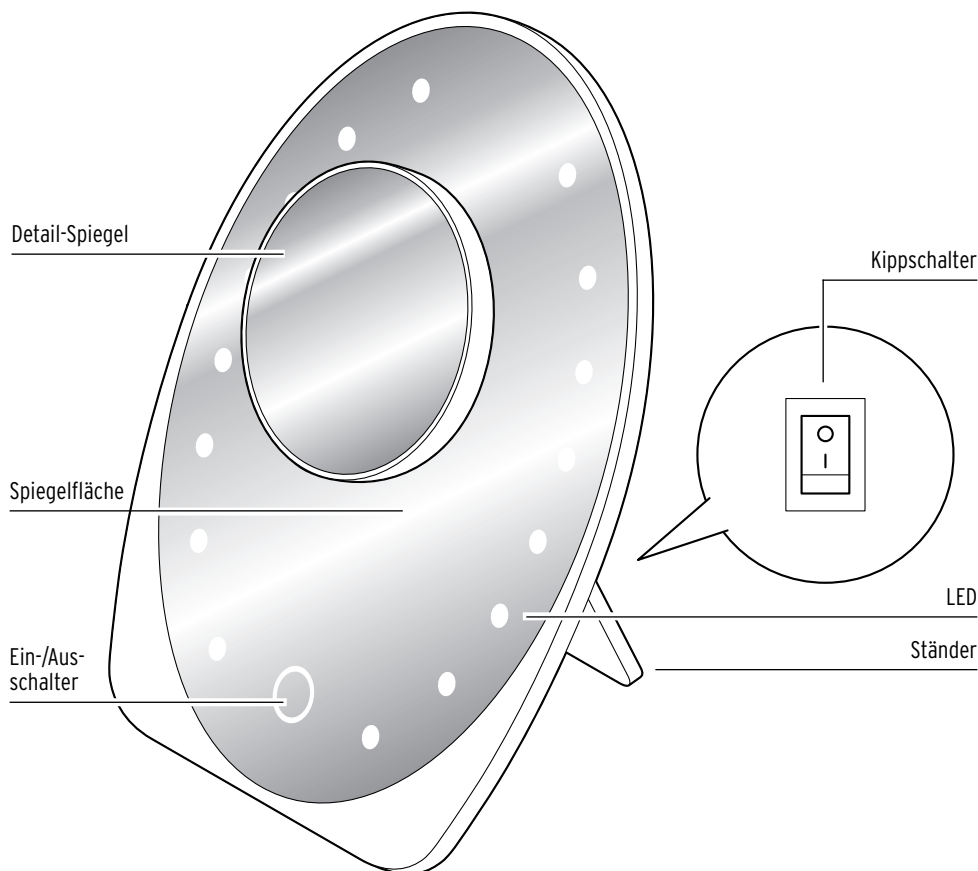


Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben. Der Artikel ist für den Einsatz im Innenbereich konzipiert. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein.
Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Bewahren Sie deshalb sowohl neue als auch verbrauchte Batterien und den Artikel für Kinder unerreichbar auf. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

- Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme (Heizung, direktes Sonnenlicht). Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft sind oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Ersetzen Sie immer alle Batterien. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, verschiedene Batterie-Typen, -Marken oder welche mit unterschiedlicher Kapazität.
- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen. Überhitzungsgefahr!
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polarität (+/-).
- Schützen Sie den Artikel vor Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Die eingebauten LEDs können und dürfen nicht gewechselt werden.
- Stellen Sie den Artikel so auf, dass er nicht herunterfallen kann. Verletzungsgefahr durch Glasbruch.

Auf einen Blick (Lieferumfang)



Entsorgen

Der Artikel, seine Verpackung und die mitgelieferten Batterien wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen

zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.

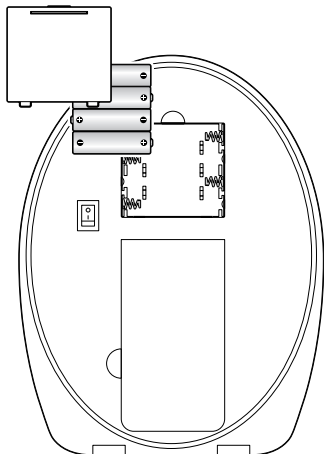


Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll!

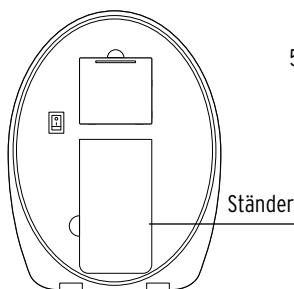
Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, leere Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abzugeben.

Inbetriebnahme

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
2. Nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab.



3. Legen Sie die Batterien wie abgebildet ein. Achten Sie auf die richtige Polarität (+/-).
4. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf und drücken Sie ihn an, bis er hör- und spürbar einrastet.



5. Setzen Sie den Ständer des Kosmetikspiegels in die Aufnahme im Fuß des Kosmetikspiegels und drücken Sie ihn hinein, bis er hör- und spürbar einrastet.

Den Detail-Spiegel können Sie an eine beliebige Position auf der Spiegelfläche heften.

- ▷ Drücken Sie ihn einfach dort auf die Spiegelfläche, wo es für Sie optimal ist. Drücken Sie möglichst am Rahmen des Detailspiegels, damit Sie auf der Spiegelfläche keine Fingerabdrücke hinterlassen.
- ▷ Zum Abnehmen des Detail-Spiegels ziehen Sie ihn vorsichtig von der Spiegelfläche ab.

Saugnapfkunde

Die richtige Vorbehandlung entscheidet!

- ▷ Ein sauberer und trockener Untergrund, frei von Staub, Fett, Silikon, Kalk und anderen Verschmutzungen. **Unser Tipp:** Glasreiniger, Essig, Zitronensäure oder Haushaltsalkohol (Isopropanol).
- ▷ Ein sauberer und trockener Saugnapf, frei von fetthaltigen Produktionsrückständen. **Unser Tipp:** Legen Sie auch neue Saugnäpfe für ein paar Minuten in warmes Wasser mit haushaltsüblichem Spülmittel.

Saugnapf befestigen:

1. Untergrund **sorgfältig säubern**.
2. Saugnapf gründlich säubern und trocknen.
3. Saugnapf fest aufdrücken.

Warum hält mein Saugnapf nicht?

Dass sich Saugnäpfe mit der Zeit lösen, liegt in ihrer Natur! Stellen Sie nichts Zerbrechliches direkt darunter. Stellen Sie den Spiegel so auf, dass der Detailspiegel - sollte er einmal herunterfallen - nicht zu tief und zu hart aufschlägt, damit er nicht zerbricht.

Tipps für den dauerhaften Gebrauch

- ▷ **Drücken Sie Saugnäpfe von Zeit zu Zeit wieder fest an!**

Ist der Saugnapf abgefallen?

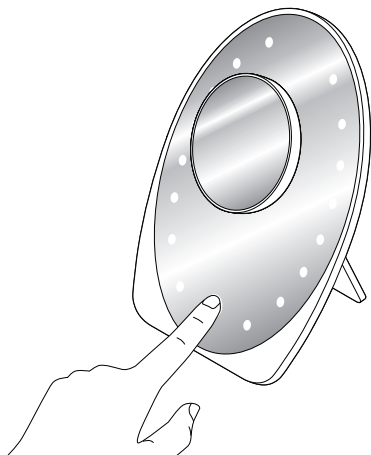
- ▷ Reinigen Sie Untergrund und Saugnapf und drücken Sie den Saugnapf wieder an. Fällt er immer wieder in kurzen Zeitabständen ab, ist entweder der Untergrund nicht glatt genug oder der Saugnapf zu alt.
- ▷ Ist der Untergrund nicht glatt genug?
Unser Tipp: Auf den Saugnapf etwas Haarspray aufsprühen, den Saugnapf sofort auf die gesäuberte Fläche drücken.
- ▷ Ist der Saugnapf zu alt?
Mit der Zeit härten alle Kunststoffe aus. Meist lässt sich das an einer Verfärbung des üblicherweise transparenten Materials erkennen. Dann sollten Sie den Saugnapf auswechseln, da er das Ende seiner natürlichen Lebenserwartung erreicht hat.

Gebrauch

Einschalten

1. Zum Einschalten des Gerätes kippen Sie den Kipp-schalter auf der Rückseite des Gerätes auf I.
2. Zum Einschalten der LEDs tippen Sie auf den Ein-/Ausschalter in der Spiegelfläche des Gerätes.

Dimmen



- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter in der Spiegel-fläche und halten ihn solange gedrückt, bis die gewünschte Helligkeit erreicht ist.

Die LEDs werden dunkler.

- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter in der Spiegel-fläche erneut und halten ihn gedrückt.

Die LEDs werden heller.

Wenn Sie die LEDs aus- und wieder einschalten, haben die LEDs wieder die volle Leuchtkraft.

Ausschalten

1. Zum Ausschalten der LEDs tippen Sie auf den Ein-/Ausschalter in der Spiegelfläche des Gerätes.

Beim nächsten Einschalten der LEDs haben sie wieder die volle Leuchtkraft.

2. Zum Ausschalten des Gerätes kippen Sie den Kipp-schalter auf der Rückseite des Gerätes auf 0.

Dear Customer

Your new make-up mirror comes with a detachable close-up mirror with a magnification factor of 10.

The 16 bright LEDs ensure the best possible lighting. The practical touch screen allows you to turn the lights on and off and smoothly adjust the brightness.

We hope you enjoy using this product.

Your Tchibo Team

Safety warnings

Please read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions in order to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions. This product is designed for indoor use. It is designed for home use and is not suitable for commercial purposes.

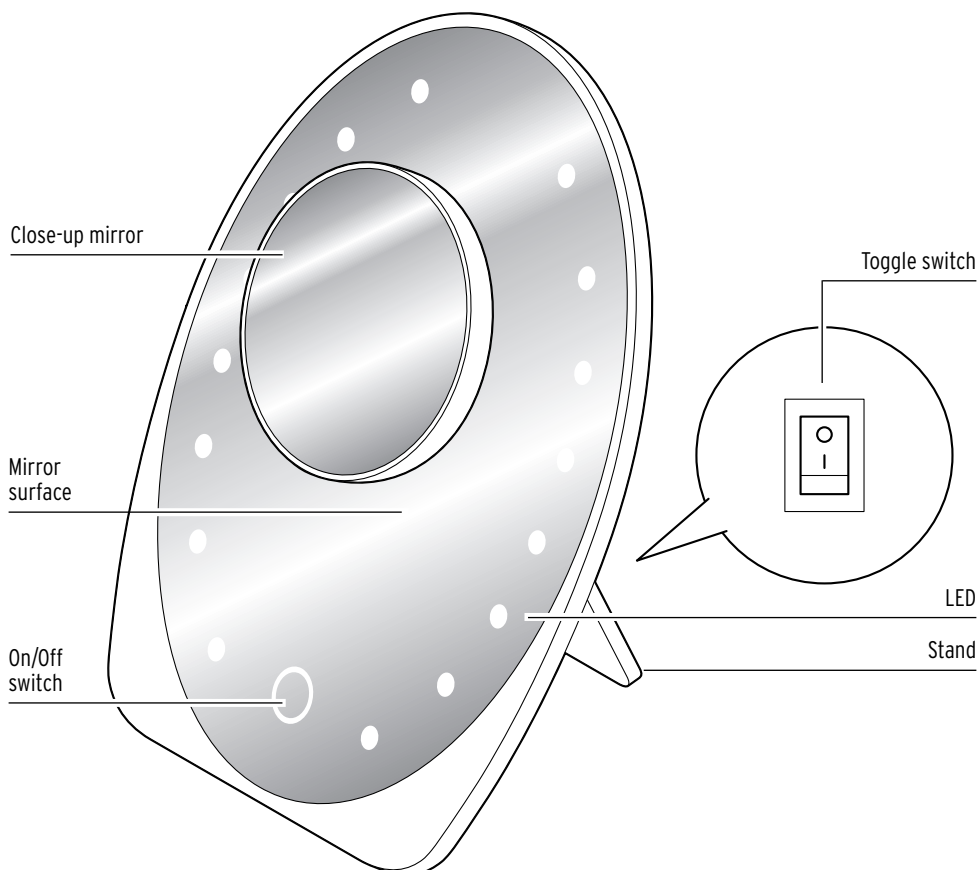
- Keep packaging material away from children. There is a risk of suffocation!
- Swallowing batteries can be fatal. If a battery is swallowed, it can cause severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Therefore, keep both new and old batteries and the product out of the reach of children. If you think that a battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately.
- If a battery leaks, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse the affected areas with plenty of water and consult a doctor immediately.
- Do not charge single-use batteries. Batteries must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited.

de

en

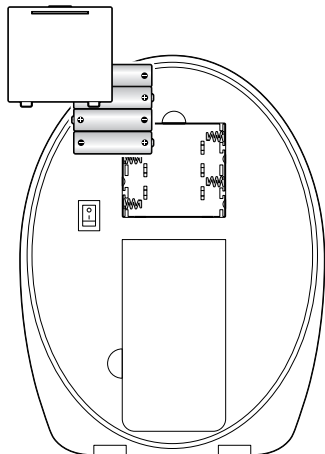
- Protect the batteries from excessive heat (radiators, direct sunlight, etc.). Remove the batteries from the product if they are flat or if you do not intend to use the product for any length of time. This will prevent damage caused by leakage.
- Always replace all batteries at the same time. Do not mix old and new batteries, different types or brands of batteries, or batteries with different capacities.
- If necessary, clean the contacts on the batteries and product before inserting the batteries.
Danger of overheating!
- Ensure that the polarity (+/-) is correct when inserting batteries.
- Protect the product from dust, moisture, direct sunlight and extreme temperatures.
- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.
- The built-in LEDs cannot and must not be replaced.
- Set up the product in a place where it cannot fall or be knocked over. Risk of injury due to broken glass.

At a glance (features)

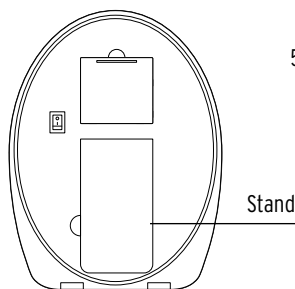


Prior to first use

1. Carefully remove all packing material.
2. Remove the battery compartment lid.



3. Insert the batteries as illustrated. Ensure that the polarity is correct (+/-).
4. Reattach the battery compartment lid and push it on until you hear and feel it lock into place.



5. Place the stand for the make-up mirror into the slot in the base of the make-up mirror and push it in until you hear and feel it lock into place.

You can attach the close-up mirror to any part of the mirror surface.

- ▷ Simply press it onto the mirror surface wherever is best for you. Try to press on the rim of the close-up mirror so that you do not leave any fingerprints on its surface.
- ▷ To remove the close-up mirror, carefully pull it off the surface of the mirror

Using suction pads

Get the suction pad ready for use properly!

- ▷ A clean and dry surface, free of dust, grease, silicone, lime and other dirt. **Our tip:** Glass cleaner, vinegar, lemon juice or household spirit (isopropyl).
- ▷ A clean and dry suction pad, with no greasy residue left behind by the manufacturing process. **Our tip:** Place suction pads, including new ones, into warm water and washing-up liquid for a few minutes.

Attaching the suction pad:

1. **Thoroughly clean** the surface.
2. Thoroughly clean and dry the suction pad.
3. Press the suction pad on firmly.

Why is my suction pad not sticking?

Suction pads naturally become loose over time! Do not place any fragile objects directly underneath. Set up the mirror in such a way that - in the event that it falls down - it does not fall from a great height or onto a hard surface, causing it to break.

Tips for lasting use

- ▷ **Press the suction pad on firmly again from time to time.**

Has the suction pad fallen off?

- ▷ Clean the surface and the suction pad and press it on again. If it keeps falling off within a short period of time, then either the surface is not smooth enough or the suction pad is too old.

- ▷ Is the surface smooth enough?

Our tip: Spray a little hairspray onto the suction pad that then press it onto the clean surface immediately.

- ▷ Is the suction pad too old?

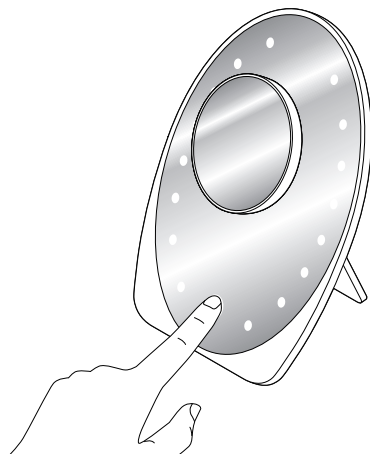
All plastics harden over time. You can usually tell if this is the case if the normally transparent material has discoloured. You should then replace the suction pad, as this is a sign that it has come to the end of its natural life span.

Use

Switching on

1. To turn the mirror on, flip the toggle switch on the back of the mirror to **I**.
2. To turn the LEDs on, tap the On/Off switch on the mirror surface.

Dimming



- ▷ Press the On/Off switch on the mirror surface and hold it down until you have reached your preferred brightness.

The LEDs are dimmed.

- ▷ Press the On/Off switch on the mirror surface once again and hold it down.

The LEDs become brighter.

If you turn the LEDs off and then on again, the LEDs will light up on full brightness.

Switching off

1. To turn the LEDs off, tap the On/Off switch on the mirror surface.

The LEDs will light up on full brightness the next time they are turned on.

2. To turn the mirror off, flip the toggle switch on the back of the mirror to **0**.

Disposal

This product, its packaging and the batteries provided have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and helps to preserve the environment.

Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and light-weight packaging.



Devices marked with this symbol must not be disposed of along with household waste!



You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Information about where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities.



Single-use batteries and rechargeable batteries must not be disposed of along with household waste!

You are legally obliged to dispose of all flat batteries at a local authority collection point or to return them to a battery retailer.

Technical specifications

Model: 381 537 / 387 503

Batteries: 4x LR03(AAA)/1.5 V

Ambient temperature: +10 to +40 °C

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany



In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.

Chère cliente, cher client!

Votre nouveau miroir de maquillage est doté d'un miroir loupe amovible grossissant 10 fois.

Les 16 LED garantissent un éclairage idéal.

Vous pourrez facilement les allumer, les éteindre et les moduler en continu par commande tactile.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article!

L'équipe Tchibo

Caractéristiques techniques

Modèle: 381 537 / 387 503

Piles: 4x LR03(AAA)/1,5V

Température ambiante: +10 à +40 °C

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.ch



Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'article dues à l'amélioration des produits.

Consignes de sécurité



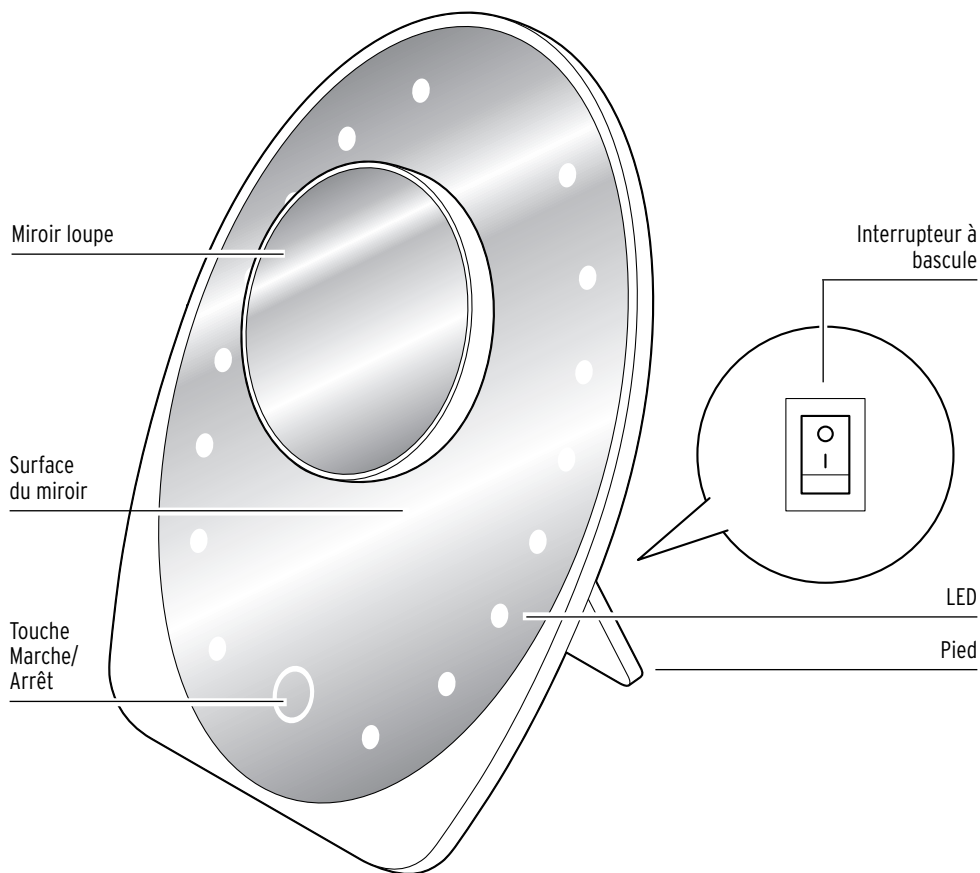
Lisez soigneusement les consignes de sécurité et n'utilisez l'article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Cet article est destiné à une utilisation à l'intérieur. Il est conçu pour un usage privé et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
- En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle.
Une pile ingérée peut causer de graves blessures internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Conservez donc l'article et les piles neuves ou usagées hors de portée des enfants. Si vous suspectez que votre enfant ait pu avaler une pile ou l'introduire dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.
- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez immédiatement à l'eau les zones concernées et consultez immédiatement un médecin.

- Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles.
- Protégez les piles d'une chaleur excessive (chauffage, rayonnement solaire direct). Enlevez les piles de l'article lorsqu'elles sont déchargées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter de l'écoulement des piles.
- Remplacez toujours toutes les piles. Ne mélangez pas les piles neuves et les piles plus anciennes, et n'utilisez pas de piles de capacité, de marque ou de type différents.
- Si nécessaire, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant de mettre les piles en place. Risque de surchauffe!
- Mettez les piles en place en respectant la polarité (+/-).
- Protégez l'article de la poussière, de l'humidité, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyants agressifs ou abrasifs.
- Les LED sont montées de façon définitive dans l'article et ne peuvent ni ne doivent être remplacées.
- Posez l'article à un endroit où il ne pourra pas tomber. Risque de blessure par bris de verre.

Vue générale (contenu de la livraison)



Élimination

L'article, son emballage et les piles fournies sont produits à partir de matériaux précieux pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de soulager l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les **appareils** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

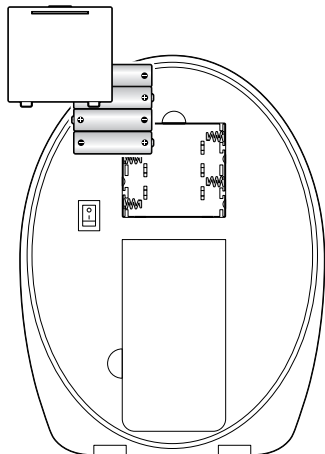


Ne pas jeter les **piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries** avec les ordures ménagères!

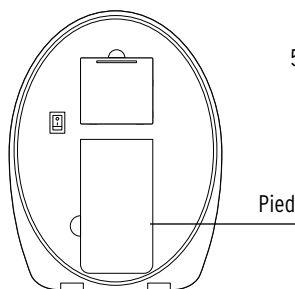
Vous êtes tenu par la législation de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles.

Mise en service

1. Enlevez tous les éléments de l'emballage.
2. Retirez le couvercle du compartiment à piles.



3. Mettez les piles en place comme indiqué sur l'illustration en respectant la bonne polarité (+/-).
4. Remettez le couvercle du compartiment à piles en place et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible et perceptible.



5. Insérez le pied du miroir dans son embase en l'enfonçant dans le logement prévu à cet effet jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible et perceptible.

Vous pouvez fixer le miroir loupe sur le miroir à l'emplacement de votre choix.

- ▷ Positionnez-le sur le miroir à l'emplacement qui vous conviendra le mieux, puis fixez-le en appuyant sur ses rebords afin de ne pas faire de traces de doigts sur le verre.
- ▷ Retirez le miroir loupe en le détachant doucement de la surface du miroir.

Bien utiliser la ventouse

Le traitement préalable de la surface est décisif!

- ▷ La surface doit être propre et sèche, exempte de poussière, de graisse, de silicone, de calcaire et d'autres salissures. **Notre conseil:** nettoyez la surface avec du nettoyant à vitres, du vinaigre, de l'acide citrique ou de l'alcool ménager (isopropanol).
- ▷ La ventouse doit être propre et sèche, exempte de résidus gras de fabrication. **Notre conseil:** plongez les ventouses, même neuves, pendant quelques minutes dans une eau chaude additionnée de liquide vaisselle.

Fixer la ventouse:

1. **Nettoyez soigneusement** la surface.
2. Nettoyez soigneusement la ventouse et essuyez-la.
3. Appuyez fermement sur la ventouse.

Pourquoi ma ventouse ne tient-elle pas?

Il est tout à fait normal que les ventouses se décollent de la surface au bout d'un certain temps! Ne placez pas d'objets fragiles juste en dessous. Placez le miroir de façon à ce que le miroir loupe - au cas où il tomberait - ne le fasse pas de trop haut et sur une surface trop dure. Vous éviterez ainsi qu'il ne se brise.

Conseils pour une utilisation sur la durée

- ▷ **Rappuyez fermement sur les ventouses de temps en temps!**

La ventouse est tombée?

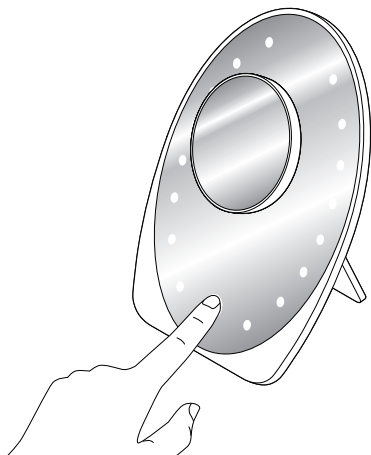
- ▷ Nettoyez la surface et la ventouse et remettez la ventouse en place en appuyant dessus. Si elle retombe après un bref laps de temps, c'est que la surface n'est pas assez lisse ou que la ventouse est trop usée.
- ▷ La surface n'est pas assez lisse?
Notre conseil: vaporisez un peu de laque à cheveux sur la ventouse, puis fixez-la immédiatement sur la surface nettoyée en appuyant dessus.
- ▷ La ventouse est trop usée?
Toutes les matières plastiques durcissent avec le temps. Vous pouvez généralement le constater par la coloration du matériau, habituellement transparent. Si c'est le cas, il vous faudra remplacer la ventouse, arrivée alors à la fin de son cycle de vie.

Utilisation

Allumer

1. Allumez l'appareil en mettant l'interrupteur à bascule situé au dos sur I.
2. Allumez les LED en appuyant du bout des doigts sur la touche Marche/Arrêt du miroir.

Moduler l'éclairage



- Maintenez la touche Marche/Arrêt du miroir appuyée jusqu'à obtenir l'intensité d'éclairage voulue.

Les LED deviennent plus faibles.

- Appuyez de nouveau sur la touche Marche/Arrêt du miroir tout en maintenant la pression.

Les LED deviennent plus fortes.

Si vous éteignez puis rallumez les LED, elles retrouvent toute leur intensité.

Éteindre

1. Éteignez les LED en appuyant du bout des doigts sur la touche Marche/Arrêt du miroir.

Quand vous rallumerez les LED, elles auront de nouveau retrouvé toute leur intensité.

2. Éteignez l'appareil en mettant l'interrupteur à bascule situé au dos sur 0.

Vážení zákazníci,

toto nové kosmetické zrcadlo je opatřeno odnímatelným detailním zrcátkem s desetinásobným zvětšením.

16 zářivých LED diod zajišťuje optimální osvětlení. Rozsvítit, zhasnout nebo ztlumit je můžete prostřednictvím praktické dotykové funkce.

Přejeme Vám s tímto zrcátkem příjemné chvíle.

Váš tým Tchibo

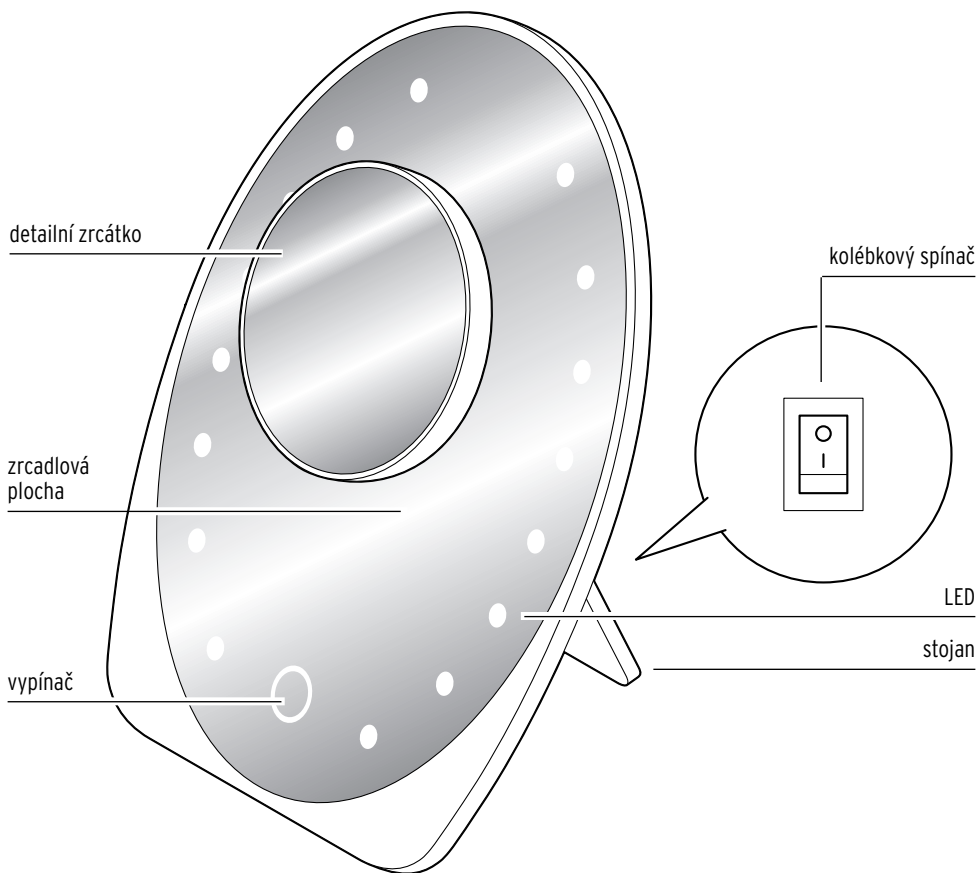
Bezpečnostní pokyny

Pozorně si přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod. Výrobek je koncipován pro použití ve vnitřních prostorách. Tento výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.

- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Baterie mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Pokud dojde k spolknutí baterie, může to vést během pouhých 2 hodin k těžkému poleptání vnitřních orgánů a k smrti. Uchovávejte proto nové i použité baterie a výrobek mimo dosah dětí. Máte-li podezření, že došlo ke spolknutí baterie, nebo že se baterie dostala do těla nějakým jiným způsobem, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Pokud by jednou některá baterie, zabraňte kontaktu jejího obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie se nesmí nabíjet, rozebírat, vyhazovat do ohně ani zkratovat.

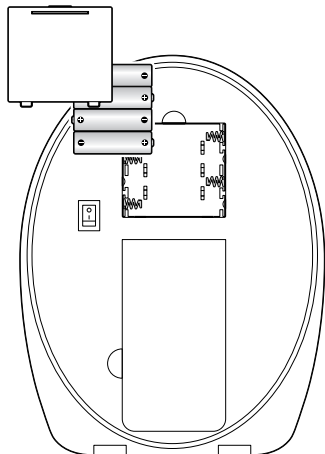
- Baterie chraňte před nadměrným teplem (topení, přímé sluneční záření). Baterie z výrobku vyjměte, pokud jsou vybité nebo pokud nebudete výrobek delší dobu používat. Zabráníte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby baterie vytekly.
- Vyměňujte vždy všechny baterie najednou. Nepoužívejte současně staré a nové baterie, rozdílné typy a značky baterií, nebo baterie s rozličnou kapacitou.
- V případě potřeby před vložením baterií do přístroje očistěte kontakty baterií a přístroje. Hrozí nebezpečí přehřátí!
- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu (+/-).
- Chraňte výrobek před prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.
- K čištění přístroje nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Vestavěné LED není možné vyměnit, ani se nesmí vyměňovat.
- Stavějte výrobek vždy tak, aby nemohl spadnout. Nebezpečí poranění rozbitým sklem.

Přehled (rozsah dodávky)

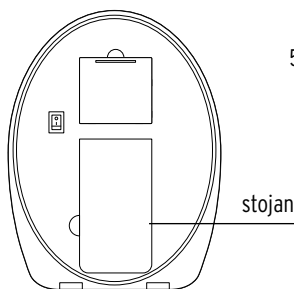


Uvedení do provozu

1. Odstraňte veškerý obalový materiál.
2. Víko přihrádky na baterie sejměte.



3. Vložte baterie tak, jak vidíte na obrázku. Dbejte na správnou polaritu (+/-).
4. Nasadte víko přihrádky na baterie zpět a přitlačte jej tak, aby slyšitelně a citelně zacvaklo na místo.



5. Zasuňte stojan kosmetického zrcadla do otvoru v podstavci a zatlačte jej dovnitř tak, aby slyšitelně a citelně zapadl na místo.

Detailní zrcátko můžete připevnit na libovolné místo na zrcadlové ploše.

- ▷ Jednoduše jej přitlačte na místo tam, kde Vám to vyhovuje. Tlačte, pokud možno, na rám zrcátka, abyste nevytvořili na zrcadlové ploše otisky prstů.
- ▷ Když chcete detailní zrcátko odstranit, odtáhněte ho opatrně ze zrcadlové plochy.

Jak používat přísavky

Rozhoduje správná příprava!

- ▷ Čistý a suchý podklad, zbavený prachu, mastnoty, silikonu, vápenných usazenin a nečistot
Náš tip: Podklad vyčistěte čisticím prostředkem na skla, octem, kyselinou citronovou nebo alkoholem na čištění (isopropanolem).
- ▷ Čistá a suchá přísavka, přísavka, prostá tuk obsahujících pozůstatků z výroby.
Náš tip: Položte i nové přísavky na pár minut do teplé vody s běžně prodejným prostředkem na mytí nádobí.

Připevnění přísavky

1. Podklad **důkladně vyčistěte**.
2. Přisavku důkladně vyčistěte a osušte.
3. Přisavku pevně přitlačte k podkladu.

Proč moje přísavka na podkladu nedrží?

To, že se přísavky časem od podkladu odlepí, je pro ně přirozené! Přímo pod přísavku nestavte nic křehkého, co by se mohlo rozbít. Zrcadlo postavte tak, aby detailní zrcátko - kdyby jednou spadlo - nedopadlo příliš hluboko a příliš tvrdě, aby se nerozbilo.

Tipy pro trvalé používání

- ▷ **Přísavky čas od času vždy opět pevně přitlačte k podkladu!**

Přísavka odpadla z podkladu?

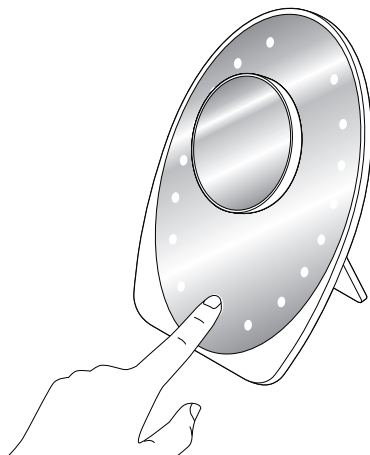
- ▷ Vyčistěte podklad a přísavku opět pevně přitiskněte k podkladu. Pokud přísavka v krátkých intervalech pořád odpadá, pak není podklad buď dostatečně hladký nebo je přísavka příliš stará.
- ▷ Podklad není dostatečně hladký?
Náš tip: Nastříkejte na přísavku trochu laku na vlasy a potom přísavku ihned přitiskněte na vyčištěnou plochu.
- ▷ Je přísavka příliš stará?
Časem všechny plasty ztvrdnou. Většinou je to poznat na zbarvení normálně průhledného materiálu. V takovém případě byste měli použít novou přísavku, protože stará přísavka dosáhla své přirozené životnosti.

Použití

Zapnutí

1. Přístroj zapnete přepnutím kolébkového vypínače na jeho zadní straně do polohy **I**.
2. LED diody můžete rozsvítit ťuknutím na vypínač na zrcadlové ploše přístroje.

Ztlumení



- Stiskněte vypínač na zrcadlové ploše a podržte jej stisknutý tak dlouho, dokud nebude dosaženo požadovaného jasu.

LED diody se ztlumí.

- Znovu stiskněte tlačítko na zrcadlové ploše a podržte jej stisknuté.

LED diody se rozjasní.

Když LED diody vypnete a opět zapnete, budou svítit opět s plným výkonem.

Vypnutí

1. LED diody můžete zhasnout ťuknutím na vypínač na zrcadlové ploše přístroje.
- Při dalším zapnutí mají LED diody opět plný výkon.
2. Přístroj vypnete přepnutím kolébkového vypínače na jeho zadní straně do polohy **0**.

Likvidace

Výrobek, jeho obal a baterie, které jsou součástí balení, byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztříďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.



Baterie a akumulátory nepatří do domovního odpadu!

Vybité baterie a akumulátory jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie.

Technické parametry

Model:	387 503
Baterie:	4x LR03(AAA)/1,5V
Okolní teplota:	+10 až +40 °C
Made exclusively for:	
	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.cz

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo na jeho technické a vzhledové změny.



Drodzy Klienci!

Państwa nowe lustro kosmetyczne wyposażono w zdejmowane lustro powiększające o powiększeniu 10x. Szesnaście jasnych diod LED zapewnia optymalne oświetlenie. Praktyczna funkcja obsługi dotykowej pozwala na ich wygodne włączanie, wyłączanie oraz przyciemnianie!

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo

Dane techniczne

Model: 387 503
Baterie: 4x LR03(AAA) / 1,5 V
Temperatura otoczenia: od +10°C do +40°C

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.pl



W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

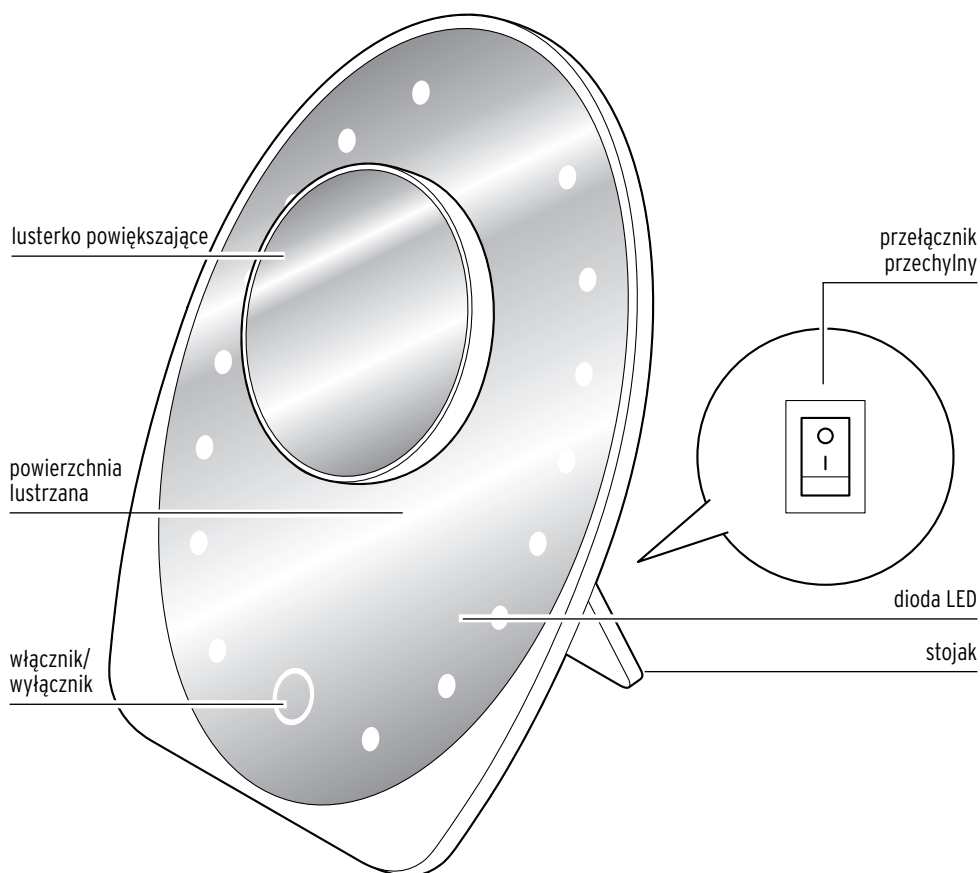
Wskazówki bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i używać produktu wyłącznie w zgodzie z niniejszą instrukcją obsługi, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję. Produkt jest przeznaczony do stosowania w pomieszczeniach. Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

- Materiały opakowaniowe trzymać z dala od dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Połknięcie baterii może być śmiertelnie niebezpieczne. Połknięta bateria może w ciągu 2 godzin doprowadzić do ciężkich chemicznych poparzeń wewnętrznych oraz do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte baterie oraz produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria została połknięta lub dostała się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.
- W przypadku wycieku z baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i śluzówkami. W razie potrzeby opłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza.
- Baterii nie wolno ładować, rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierzać.

- Chronić baterie przed nadmiernym działaniem ciepła (pochodzącego z grzejników, bezpośredniego działania promieni słonecznych itp.). Baterie należy wyjąć z urządzenia, gdy są zużyte lub gdy urządzenie nie będzie przez dłuższy czas używane. Dzięki temu można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.
- Należy zawsze wymieniać wszystkie baterie. Nie używać jednocześnie starych i nowych baterii. Nie używać jednocześnie baterii różnych typów, marek lub o różnej pojemności.
- W razie potrzeby przed włożeniem baterii należy oczyścić styki baterii i urządzenia. Istnieje ryzyko przegrzania!
- Podczas wkładania baterii należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+/-).
- Produkt należy chronić przed kurzem/pyłem, wilgocią, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi temperaturami.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.
- Nie ma możliwości ani potrzeby wymiany wbudowanych diod świecących (LED).
- Produkt należy ustawić w taki sposób, żeby nie mógł spaść. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo rozbicia szkła i skaleczenia.

Widok całego zestawu (zakres dostawy)



pl

Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz dołączone w komplecie baterie zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.

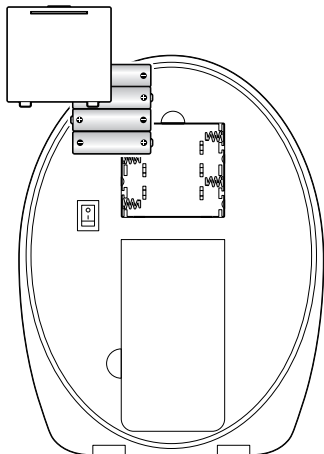


Baterii ani akumulatorów nie wolno usuwać jako zwykłych odpadów domowych!

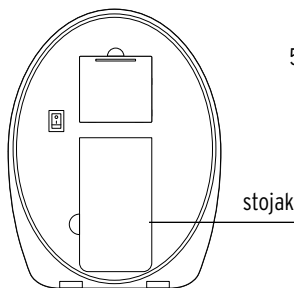
Użytkownik jest ustawowo zobligowany do tego, aby przekazywać zużyte baterie i akumulatory do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub usuwać do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami.

Przygotowanie do użytkowania

1. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.
2. Otworzyć pokrywkę komory baterii.



3. Włożyć baterie zgodnie z rysunkiem. Należy przy tym zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/-).
4. Ponownie nałożyć i docisnąć pokrywkę komory baterii, tak aby uległa słyszalnemu i wyczuwalnemu zatrzaśnięciu.



5. Osadzić stojak lusterka kosmetycznego w przewidzianym na niego gnieździe podstawki, wciskając go do momentu, aż ulegnie słyszalnemu i wyczuwalnemu zablokowaniu.

Lusterko powiększające można przymocować w dowolnym miejscu na powierzchni lustrzanej.

- ▷ W tym celu wystarczy docisnąć je do powierzchni lustrzanej w miejscu, które będzie dla użytkownika optymalne. W miarę możliwości należy przy tym naciskać na obramowanie lusterka powiększającego, aby nie pozostawić odcisków palców na powierzchni lustrzanej.
- ▷ W celu usunięcia lusterka powiększającego odczepić je ostrożnie od lusterka głównego.

Ważne informacje o przyssawkach

Kluczowe jest właściwe przygotowanie podłoża!

- ▷ Podłoże czyste i suche, wolne od kurzu/pyłu, tłuszczu, silikonu, osadów wapniowych i innych zanieczyszczeń. **Nasza rada:** Płyn do mycia szyb, ocet, kwas cytrynowy lub izopropanol.
- ▷ Czysta i sucha przyssawka, wolna od zawierających tłuszcz pozostałości poprodukcyjnych. **Nasza rada:** Nawet nowe przyssawki należy przed użyciem włożyć na kilka minut do ciepłej wody z dodatkiem zwykłego płynu do mycia naczyń.

Mocowanie przyssawki:

1. **Starannie wyczyścić** podłoże.
2. Dokładnie oczyścić i osuszyć przyssawkę.
3. Mocno docisnąć przyssawkę do podłoża.

Dlaczego moja przyssawka się odczepia?

To, że przyssawki z czasem tracą przyczepność i odczepiają się, jest ich naturalną właściwością! Nie należy kłaść kruchych przedmiotów bezpośrednio pod przyssawkami. Produkt należy ustawić w taki sposób, aby w przypadku odczepienia się i upadku lusterka powiększającego nie uderzyło ono zbyt mocno o podłoże i nie uległo rozbiciu.

Jak sprawić, żeby przyssawka trzymała dłużej

- ▷ **Od czasu do czasu ponownie mocno docisnąć przyssawkę do podłoża!**

Co robić, gdy przyssawka odpadła?

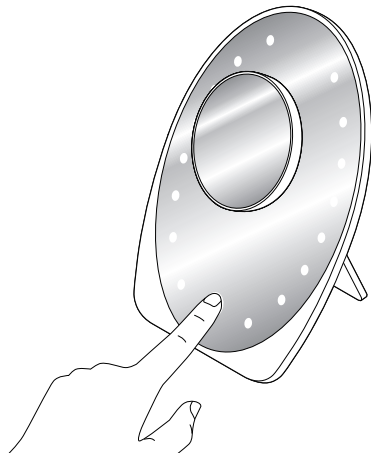
- ▷ Wyczyścić podłoże oraz przyssawkę i ponownie docisnąć przyssawkę do podłoża. Jeżeli przyssawka wciąż odpada w krótkich odstępach czasu, oznacza to, że albo podłoże nie jest wystarczająco gładkie, albo przyssawka jest już zbyt stara.
- ▷ Czy podłoże nie jest wystarczająco gładkie?
Nasza rada: Spryskać przyssawkę niewielką ilością lakieru do włosów, a następnie od razu docisnąć ją do oczyszczonej powierzchni podłoża. Tak przytwierdzoną przyssawkę można obciążać najwcześniej po upływie 2 godzin!
- ▷ Czy przyssawka nie jest zbyt stara? Wszystkie tworzywa sztuczne z czasem twardnieją. Najczęściej można to zauważyć na przezroczystych materiałach, na których pojawiają się przebarwienia. W takim przypadku należy wymienić przyssawkę na nową, ponieważ osiągnęła ona kres swojej naturalnej żywotności.

Obsługa

Włączanie

1. W celu włączenia urządzenia ustawić przełącznik przechylny z tyłu urządzenia w pozycji **I**.
2. W celu włączenia oświetlenia LED dotknąć włącznika/wyłącznika w powierzchni lustrzanej.

Przyciemnianie



- ▷ Wcisnąć włącznik/wyłącznik w powierzchni lustrzanej i przytrzymać wciśnięty do momentu, aż uzyskana zostanie żądana jasność oświetlenia.

Diody LED są przyciemniane.

- ▷ Ponownie wcisnąć włącznik/wyłącznik w powierzchni lustrzanej i przytrzymać wciśnięty.

Diody LED są rozjaśniane.

Gdy oświetlenie LED zostanie wyłączone, a następnie ponownie włączone, diody LED będą znów świeciły z pełną jasnością.

Wyłączanie

1. W celu wyłączenia oświetlenia LED dotknąć włącznika/wyłącznika w powierzchni lustrzanej.

Po ponownym włączeniu oświetlenia LED diody LED będą znów świeciły z pełną mocą (jasnością).

2. W celu wyłączenia urządzenia ustawić przełącznik przechylny z tyłu urządzenia w pozycji **0**.

Vážení zákazníci!

Vaše nové kozmetické zrkadlo disponuje odnímateľným približovacím zrkadielkom s 10-násobným zväčšením.

16 svetlých LED zabezpečuje optimálne osvetlenie. S praktickou dotykovou funkciou ho môžete zapnúť, vypnúť a plynule stmavovať.

Prajeme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom!

Váš tím Tchibo

Technické údaje

Model : 387 503
Batérie: 4x LR03(AAA)/1,5V
Teplota prostredia: +10 až +40 °C
Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.sk



V rámci vylepšovania produktov si vyhradujeme právo na technické a optické zmeny na výrobku.

Bezpečnostné upozornenia

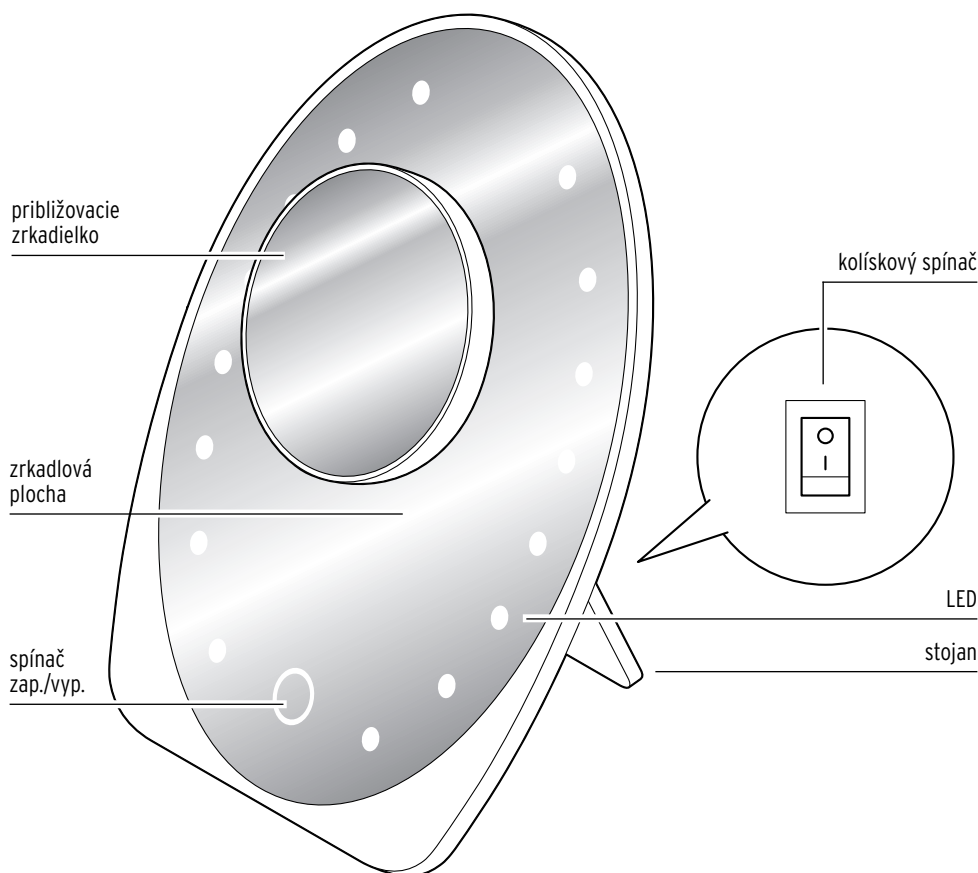
Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopadením nedošlo k poraneniam alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpi inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Výrobok je koncipovaný na používanie v interiéroch. Je navrhnutý na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!
- Prehltutie batérií môže byť životnebezpečné. Pri prehltnutí batérie môže v priebehu 2 hodín dôjsť k vážnemu vnútornému poleptaniu a usmrteniu. Nielen nové, ale aj vybité batérie a výrobok preto uschovávajú mimo dosahu detí. Ak sa domnievate, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérie alebo sa mohla dostať do tela iným spôsobom, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Ak dôjde k vytečeniu batérie, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Postihnuté miesta prípadne opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekára.
- Batérie sa nesmú dobíjať, rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.

- Batérie chráňte pred nadmerným teplom (kúrenie, priame slnečné svetlo). Vyberte batérie z výrobku po ich vybití alebo pred dlhším nepoužívaním výrobku. Takto zabránite škodám, ktoré môžu vzniknúť pri vytečení batérií.
- Vždy vymieňajte všetky batérie. Nekombinujte staré a nové batérie, rôzne typy a značky batérií alebo batérie s rôznou kapacitou.
- Pred vložením vyčistite v prípade potreby kontakty batérií a prístroja. Nebezpečenstvo prehriatia!
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu (+/-).
- Chráňte výrobok pred prachom, vlhkosťou, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Zabudované LED diódy sa nemôžu a nesmú vymieňať.
- Výrobok postavte tak, aby nemohol spadnúť. Nebezpečenstvo poranenia pri rozbití skla.

Prehľad (obsah balenia)



Likvidácia

Výrobok, jeho obal a dodané batérie boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a chráni životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.

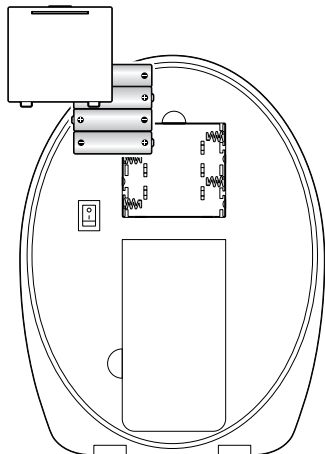


Batérie a akumulátory nepatria do domového odpadu!

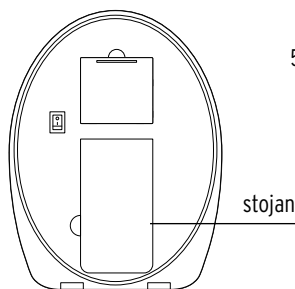
Máte zákonnú povinnosť odovzdať staré batérie a akumulátory v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie.

Uvedenie do prevádzky

1. Odstráňte všetok obalový materiál.
2. Zložte kryt priehradky na batérie.



3. Vložte batérie tak, ako je zobrazené. Dbajte na správnu polaritu (+/-).
4. Kryt priehradky na batérie opäť nasadíte a zatlačíte ho, kým počutielne a citeľne nezapadne.



5. Stojan kozmetického zrkadla nasuňte do uchytania v podstavci a zatlačajte ho dnu, kým počutielne a citeľne nezapadne.

Približovacie zrkadielko môžete pripevniť na ľubovoľné miesto zrkadlovej plochy.

- ▷ Jednoducho ho pritlačte na optimálne miesto na zrkadlovej ploche. Podľa možností tlačte na rám približovacieho zrkadielka, aby ste na zrkadlovej ploche nezanechali odtlačky prstov.
- ▷ Keď chcete približovacie zrkadielko odstrániť, opatrne ho siahnite zo zrkadlovej plochy.

Informácie o prísavke

Správna príprava podkladu je rozhodujúca!

- ▷ Čistý a suchý podklad, zbavený prachu, mastnoty, silikónu, vodného kameňa a iných nečistôt.
Náš tip: prostriedok na čistenie skla, ocot, kyseľina citrónová alebo čistiaci alkohol (izopropanol).
- ▷ Čistá a suchá prísavka, zbavená mastných zvyškov z výroby. **Náš tip:** Nové prísavky vložte na pár minút do teplej vody s prímесou jemného čistiacieho prostriedku na umývanie riadu.

Upevnenie prísavky:

1. Dôkladne **zbavte podklad nečistôt**.
2. Dôkladne očistite a osušte prísavku.
3. Prísavku pevne pritlačte na fóliu.

Prečo nedrží moja prísavka?

Prísavky sa z času na čas uvoľnia, je to ich prirodzená vlastnosť! Pod prísavky neukladajte nič rozbitné. Zrkadlo umiestnite tak, aby zväčšovacie zrkadielko - v prípade spadnutia - nespadlo príliš hlboko a na tvrdé miesto, aby sa nerozbilo.

Tipy na dlhodobé používanie

- ▷ **Čas od času znovu pritlačte prísavky na podklad!**

Uvoľnila sa prísavka?

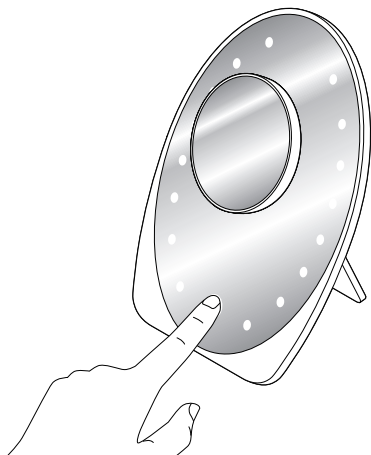
- ▷ Vyčistite podklad a prísavku a opäť pritlačte prísavku. Ak sa prísavka v krátkom čase po sebe uvoľní, buď nie je podklad dostatočne hladký alebo je prísavka stará.
- ▷ Je podklad dostatočne hladký?
Náš tip: Príľhavú plochu prísavky nasprejajte lakom na vlasy a pritlačte ju hneď na vyčistený podklad.
- ▷ Je prísavka príliš stará?
Po určitom čase všetky umelé hmoty vytvrdnú. Zistíte to spravidla podľa prirodzeného sfarbenia materiálu, ktorý je pôvodne transparentný. V takomto prípade by ste mali prísavku vymeniť, pretože jej prirodzená životnosť skončila.

Používanie

Zapnutie

1. Na zapnutie prístroja preklopte kolískový spínač na zadnej strane prístroja do polohy I.
2. Na zapnutie LED sa dotknite spínača zap./vyp. na zrkadlovej ploche prístroja.

Stmavovanie



- Stlačte spínač zap./vyp. na zrkadlovej ploche a držte ho stlačený tak dlho, kým sa nedosiahne požadovaná jasnosť svetla.

Svetlo LED sa stmaví.

- Stlačte spínač zap./vyp. na zrkadlovej ploche a držte ho stlačený.

Svetlo LED sa vyjasní.

Ked' LED vypnete a znovu zapnete, budú opäť úplne jasné.

Vypnutie

1. Na vypnutie LED sa dotknite spínača zap./vyp. na zrkadlovej ploche prístroja.
- Pri opätovnom zapnutí LED budú znovu úplne jasné.
2. Na vypnutie prístroja preklopte kolískový spínač na zadnej strane prístroja do polohy 0.

Kedves Vásárlónk!

Új kozmetikai tükre egy levehető, tízszeres nagyítású, részletes tükörrel van ellátva.

16 világos LED optimális megvilágítást biztosít. A praktikus érintőfunkcióval kapcsolhatja be és ki a terméket, illetve fokozatmentesen állíthatja a fényerejét.

Kívánjuk, használja örömmel a terméket!

A Tchibo csapata

Biztonsági előírások

Olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak. A terméket belső helyiségekben való használatra tervezték. A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

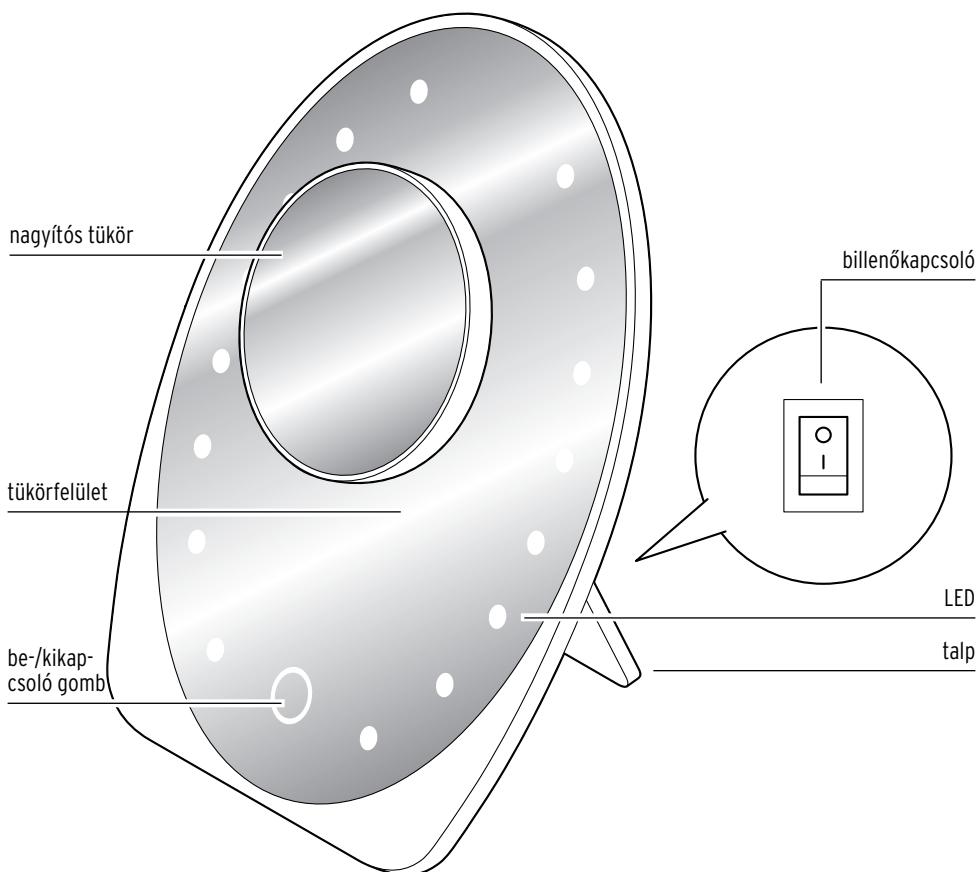
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- Az elemek lenyelése életveszélyes lehet. Egy elem lenyelése 2 órán belül súlyos, belső marási sérüléseket okozhat, és akár halálos kimenetelű lehet. Ezért az új és használt elemeket, valamint a terméket olyan helyen tárolja, ahol kisgyermek nem férhet hozzá. Egy elem esetleges lenyelése vagy más módon a szervezetbe kerülése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- Ha az elemből kifolyna a sav, kerülje, hogy az bőrrel, szemmel vagy nyálkahártyával érintkezzen. Adott esetben az érintett testfelületet mossa le tiszta vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz.
- Az elemeket feltölteni, szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni tilos.

sk

hu

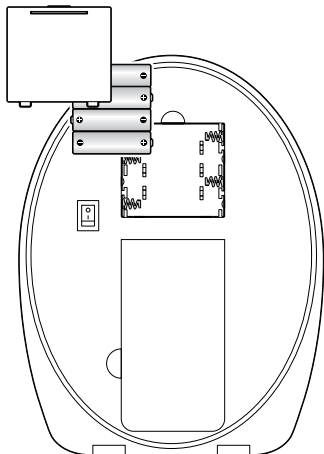
- Óvja az elemeket túlzott hőtől (fűtőtest, közvetlen napsugárzás). Vegye ki az elemeket a termékből, ha azok elhasználódtak, illetve ha hosszabb ideig nem használja a terméket. Így elkerülhetők azok a károk, amelyeket a kifolyt sav okozhat.
- Mindig cserélje ki az összes elemet. Ne használjon egyszerre régi és új, különböző típusú, márkájú vagy kapacitású elemeket.
- Szükség esetén az elemek behelyezése előtt tisztítsa meg az elemek és a készülék csatlakozási felületeit. Túlmelegedés veszélye!
- Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra (+/-).
- Óvja a terméket portól, ütésektől, szélsőséges hőmérsékletektől és közvetlen napsugárzástól.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószer.
- A beszerelt LED-ek nem cserélhetők, illetve cseréjük tilos.
- Úgy helyezze el a terméket, hogy az ne tudjon leesni. Az üveg eltörhet, és az üvegszilánkok sérüléseket okozhatnak.

Termékrajz (tartozékok)

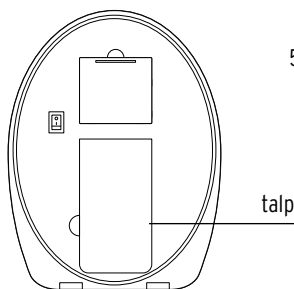


Üzembe helyezés

1. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
2. Vegye le az elemtartó fedelét.



3. Helyezze be az elemeket az ábra szerint. Ügyeljen a helyes polaritásra (+/-).
4. Helyezze vissza az elemtartó fedelét, és nyomja le, amíg az hallhatóan és érezhetően bekattan.



5. Helyezze vissza a talpát a kozmetikai tükör alján található nyílásba, és nyomja be, amíg az hallhatóan és érezhetően bekattan.

A nagyítós tükört a tükörfelület bármely helyére felhelyezheti.

- ▷ Egyszerűen nyomja arra a felületre a tükörre, ahol Ön számára az ideális. Lehetőleg a nagyítós tükör szélét nyomja, hogy ne hagyjon hátra ujjlenyomatot.
- ▷ A nagyítós tükör levételéhez húzza le óvatosan a tükörfelületről.

Tudnivalók a tapadókorongról

A megfelelő előkészítés a döntő!

- ▷ Tiszta, száraz, portól, zsírtól, szilikontól, vízkőtől és egyéb szennyeződéstől mentes felület.
Tippünk: üvegtisztító, ecet, citromsav vagy háztartási alkohol (izopropanol).
- ▷ Tiszta, száraz és zsíros gyártási maradványoktól mentes tapadókorong. **Tippünk:** Helyezze az új tapadókorongokat is egy pár percre hagyományos mosogatószeres meleg vízbe.

Tapadókorong rögzítése:

1. Gondosan tisztítsa meg a felületet.
2. Alaposan tisztítsa meg és szárítsa meg a tapadókorongot.
3. Szorosan nyomja rá a tapadókorongot.

Miért nem tart a tapadókorong?

A tapadókorongok tulajdonságai közé tartozik, hogy idővel leválnak! Ne helyezzen törékeny tárgyakat közvetlenül a tapadókorong alá. A tükört úgy helyezze el, hogy a nagyítós tükör - ha egyszer mégis leesne - ne túl mélyre essen, és ne nagyon ütdödjön oda valamihez, hogy ne törjön el.

Típek a tartós használathoz

- ▷ **A tapadókorongokat rendszeres időközönként ismét erősen nyomja rá a felületre!**

Leesett a tapadókorong?

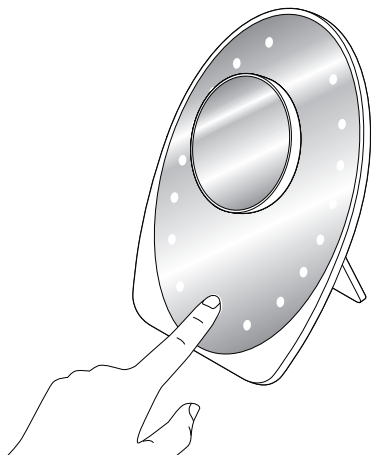
- ▷ Tisztítsa meg a felületet és a tapadókorongot, majd ismét nyomja rá a tapadókorongot. Ha rövid időközönként újra meg újra leesik, akkor vagy a felület nem elég sima vagy a tapadókorong túl öreg.
- ▷ Nem elég sima a felület?
Tippünk: Fújjon egy kevés hajlakkot a tapadókorongra, majd azonnal nyomja rá a megtisztított felületre.
- ▷ Előregedett a tapadókorong?
Idővel minden műanyag megkeményedik. Ez legtöbbször felismerhető az általában áttetsző anyag elszíneződéséről. Ilyenkor cserélje le a tapadókorongot, mert természetes, várható élettartamának végére ért.

Használat

Bekapcsolás

1. A készülék bekapcsolásához állítsa a termék hátoldalán található billenőkapcsolót az **I**-re.
2. A LED-ek bekapcsolásához koppintson egyszer a tükörfelületen található be-/kikapcsoló gombra.

Fényerőszabályzás



- Tartsa addig lenyomva a tükörfelületen található be-/kikapcsoló gombot, amíg eléri a kívánt fényerősséget.

hu

A LED-ek elsötétülnek.

- Tartsa ismét lenyomva a tükörfelületen található be-/kikapcsoló gombot.

A LED-ek kivilágosodnak.

Ha a LED-eket ki-, majd ismét bekapcsolja, akkor a LED-ek ismét teljes fényerővel világítanak.

Kikapcsolás

1. A LED-ek kikapcsolásához koppintson a tükörfelületen található be-/kikapcsoló gombra.

A LED-ek ismételt bekapcsolásánál ismét teljes fényerővel világítanak.

2. A készülék kikapcsolásához állítsa a termék hátoldalán található billenőkapcsolót a **0**-ra.

Hulladékkezelés

A termék, a csomagolás és a mellékelt elemek értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok eltávolításához használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékkba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivattól kaphat felvilágosítást.



Az elem és az akkumulátor nem háztartási hulladék!

Önt törvény kötelezi arra, hogy az elhasznált elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben adja le.

Műszaki adatok

Modell:	387 503
Elemek:	4 db LR03(AAA)/1,5V
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között
Made exclusively for:	
Tchibo GmbH, Überseering 18,	
22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.hu	

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.



Değerli Müşterimiz!

Yeni kozmetik aynanız 10 kat büyütebilen, çıkarılabilir detay aynaya sahiptir.

16 adet parlak LED en uygun ışıklandırmayı sağlar. Pratik dokunma fonksiyonu ile açıp kapatabilir ve kademesiz kısılabilirsiniz.

Yeni ürününüzü güle güle kullanın!

Tchibo Ekibiniz

Teknik bilgiler

Model: 387 503
Piller: 4 adet LR03(AAA)/1,5V
Ortam sıcaklığı: +10 ila +40 °C arası
Tchibo için özel olarak üretilmiştir:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany,
www.tchibo.com.tr



Ürün geliştirmeleri çerçevesinde üründe teknik ve dizayn değişikliği yapma hakkımız saklıdır

Güvenlik uyarıları



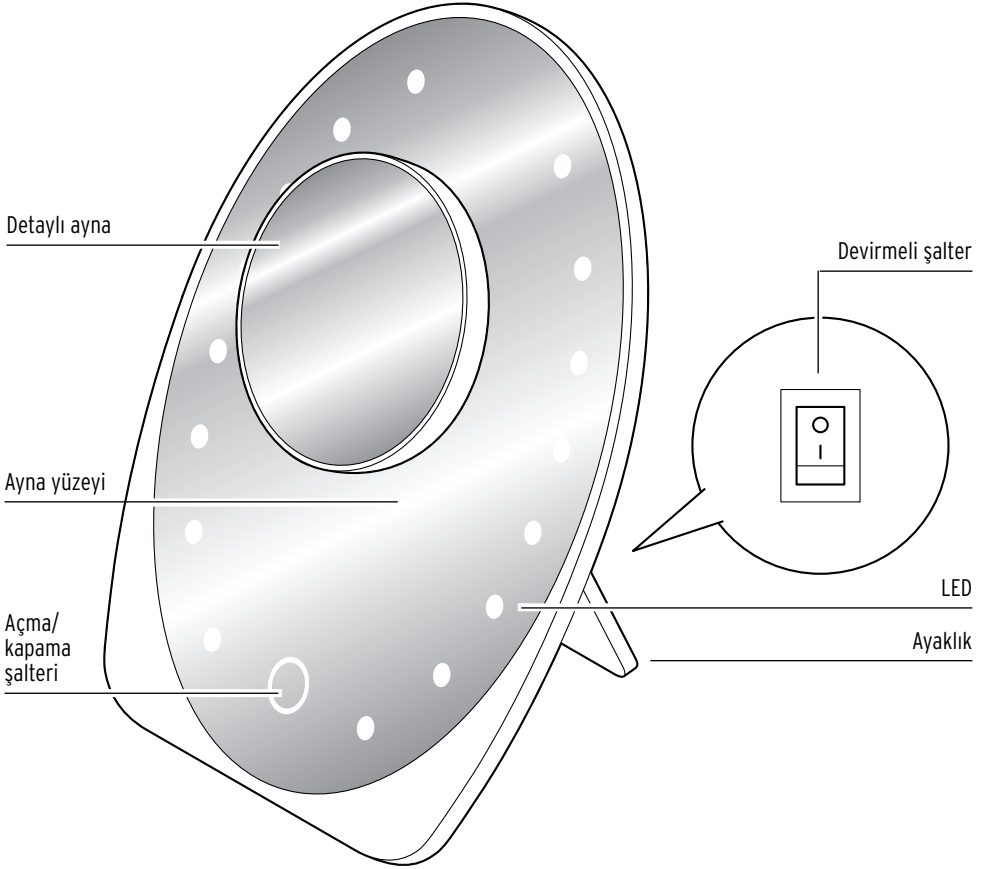
Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Ürün iç alandaki kullanım için tasarlanmıştır. Bu ürün özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!
- Piller yutulduğunda hayati tehlike oluşabilir. Bir pil yutulursa 2 saat içerisinde ağır içsel yanmaya neden olur ve ölüme neden olabilir. Bu nedenle yeni ve kullanılmış pilleri ve ürünü çocukların erişemeyeceği şekilde saklayın. Bir pilin yutulduğundan veya farklı bir şekilde vücudunuza girdiğinden şüpheleniyorsanız, derhal tıbbi yardım isteyin.
- Eğer cihaz içindeki pil akmışsa asla cildinize, gözlerinize ve mukoza bölgelerine temas ettirmeyin. Gerektiğinde temas eden yerleri temiz suyla yıkayın ve hemen bir doktora başvurun.
- Piller şarj edilmemeli, bölünmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır.

- Pilleri aşırı ısıdan koruyun (kalorifer, doğrudan güneş ışını). Pillerin enerjisi azaldığında veya ürünü uzun süre kullanmayacaksanız pilleri üründen çıkarın. Bu sayede pillerin akması ile oluşabilecek hasarları önlemiş olursunuz.
- Tüm pilleri daima birlikte değiştirin. Eski ve yeni pilleri; farklı tip, marka ve kapasitedeki pilleri bir arada kullanmayın.
- Gerekliyse pilleri ve cihaz kontaklarını takmadan önce temizleyin. Aşırı ısınma tehlikesi!
- Pili yerleştirirken kutupların doğru olmasına (+/-) dikkat edin.
- Ürünü tozdan, nemden, doğrudan güneş ışınlarından ve aşırı sıcaklardan koruyun.
- Temizleme için sert kimyasallar, tahriş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.
- Entegre edilmiş LED'ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir.
- Ürünü aşağıya düşmesini engelleyecek şekilde konumlandırın. Cam kırılması sonucu yaralanma tehlikesi.

Genel bakış (ambalaj içeriği)



İmha etme

Bu ürün, ambalajı ve içinde kullanılan piller, tekrar kullanılabilen değerli malzemelerden üretilmiştir. Tekrar kullanım sayesinde atıklar azalır ve çevre korunur.

Ambalajı malzeme türüne göre imha edin. Bunun için bölgenizdeki kağıt, mukavva ve hafif ambalaj toplama merkezlerinin sunduğu imkanlardan faydalanabilirsiniz.



Bu sembole işaretlenen **cihazlar**, ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır!

Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi için bağlı bulunduğunuz belediyeye danışabilirsiniz.

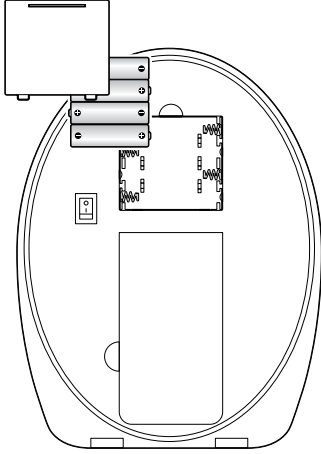


Piller ve şarjlı piller ev çöpi ile birlikte atılmamalıdır!

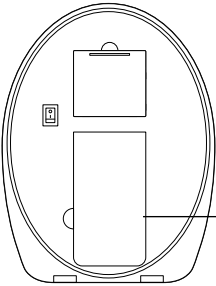
Yasal olarak boş pilleri ve şarjlı pilleri belediye atık toplama yerlerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakmakla yükümlüsünüz.

Çalıştırma

1. Tüm ambalaj malzemesini çıkarın.
2. Pil yuvası kapağını çıkarın.



3. Pili şekilde gösterildiği gibi yerleştirin. Kutupların doğru olmasına (+/-) dikkat edin.
4. Pil yuvası kapağını tekrar kapatıp, birbirine geçtiğini duyacak ve hissedecek şekilde bastırın.



5. Kozmetik aynasının ayaklığın, kozmetik aynasının ayağındaki yuvaya yerleştirin, duyulur ve hissedilir şekilde yerine oturuncaya kadar bastırın.

Detay aynayı herhangi bir konuma getirerek ayna yüzüne tutturabilirsiniz.

- ▷ Sizin için aynanın yüzeyindeki en uygun yer neresi ise oraya bastırın. Ayna yüzeyinde parmak izleri bırakmamak için mümkün olduğunca detay aynanın çerçeve kısmına bastırın.
- ▷ Detay aynayı çıkartmak için dikkatlice ayna yüzeyinden çekin.

Vantuz bilgisi

Doğru ön işlem önemlidir!

- ▷ Toz, yağ, silikon, kireç ve diğer kirlenmelerden arındırılmış temiz ve kuru bir zemin. **Önerimiz:** Cam temizleyicisi, sirke, limon asidi veya evlerde kullanılan alkol (izopropanol).
- ▷ Yağ içeren üretim kalıntılarından arındırılmış temiz ve kuru bir vantuz. **Önerimiz:** Yeni vantuzları da birkaç dakikalığına evinizde bulunan deterjan ile hazırlanmış sıcak suya koyun.

Vantuzu sabitleme:

1. Zemini **iyice temizleyin**.
2. Vantuzu ayrıntılı olarak temizleyin ve kurutun.
3. Vantuzu sıkıca bastırın.

Vantuzum neden tutmuyor?

Vantuzların zamanla yerinden çıkması, onların niteliğinde vardır! Aynı zamanda altına kırılabilir bir şey de koymayın. Aynayı, detay aynası - düşme olasılığı sırasında - çok yüksekte düşerek ve sert çarparak kırılmaması için uygun bir şekilde yerleştirin.

Sürekli kullanım için öneriler

- ▷ **Vantuzları zaman zaman tekrar sıkıca bastırın!**

Vantuz yerinden düştü mü?

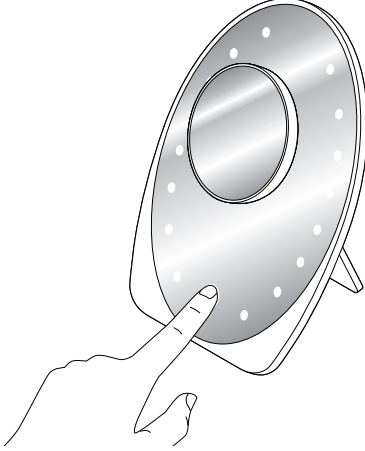
- ▷ Zemini ve vantuzu temizleyin ve vantuzu tekrar bastırın. Sürekli olarak düşüyorsa, ya zemin yeteri kadar düz değildir ya da vantuz çok eskidir.
- ▷ Zemin yeteri kadar düz değil mi?
Önerimiz: Vantuzla biraz saç spreyi sıkın, ardından vantuzu hemen temizlenmiş olan yüzeye bastırın.
- ▷ Vantuz çok mu eski?
Zamanla tüm plastikler sertleşir. Bu çoğunlukla alışıldığı üzere şeffaf bir malzemenin renk atmasından tanınır. Bu durumda, doğal yaşam süresinin sonuna ulaştığından vantuz değiştirilmelidir.

Kullanım

Çalıştırma

1. Cihazı açmak için cihazın arkasındaki devirmeli şalteri I konumuna yatırın.
2. LED'leri açmak için cihazın ayna yüzeyindeki açma/kapama şalterine parmakla dokunun.

Kısma



- Ayna yüzeyinin içindeki açma/kapama şalterine basın ve arzu edilen aydınlığa ulaşınca kadar basılı tutun.

LED'ler koyulaşüyor.

- Ayna yüzeyinin içindeki açma/kapama şalterlerine yeniden basın ve basılı tutun.

LED'ler aydınlanıyor.

Eğer LED'leri kapatıp tekrar açarsanız LED'ler tekrar tam aydınlatma kuvvetine sahip olacaklardır.

Kapatma

1. LED'leri kapamak için cihazın ayna yüzeyinin içindeki açma/kapama şalterine parmağınızla dokunun.

Bir sonraki açmada LED'ler tam aydınlatma kuvvetine sahip olacaklardır.

2. Cihazı kapamak için cihazın arkasındaki devirmeli şalteri 0 konumuna yatırın.



www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok
www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Artikelnummer | Product number | Référence | Číslo výrobku
Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası :
381 537 / 387 503

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz • www.tchibo.pl
www.tchibo.sk • www.tchibo.hu • www.tchibo.com.tr